



## Buddhism and Language:

*A Twofold Perspective: The Role of Language in Buddhist Teachings  
and the Role of Buddhist Sources in Linguistic Research*

Buddhist Studies Workshop, LMU Munich on October 22<sup>nd</sup> and 23<sup>rd</sup> 2021

### Day One

- 9.00 – 9.10**      **Arrival**
- 9.10 – 9.20**      **Opening**
- 9.20 – 9.30**      **Welcome Speech: Prof. Dr. Jowita Kramer** (LMU Munich)
- 9.30 – 10.30**    **Keynote Address: Prof. Dr. Christoph Anderl** (University of Ghent): WHY so many WHATs and HOWs? A diachronic approach to the remarkable proliferation of interrogatives in Chinese Buddhist texts of the Medieval period  
Moderation by **Dr. Marc Nürnberger** (LMU Munich)
- 10.30-10.50**    Break
- Part I**
- Chair            **Beier Wang** (LMU Munich)
- 10.50-11.35**    **Dr. Corinne D'Antonio** (Sapienza University, Rome): Features of Sanskrit nominal inflection in Japanese description
- 11.35-12.20**    **Francesco Barchi** (LMU Munich): 'To be smeared' or 'to be attached to'? An investigation of the semantics of Sanskrit *na lipyate kāmāiḥ* / Pali *na lippati kāmesu* in light of the Chinese translations
- 12.20-13.30**    Lunch break
- 13.30-13.45**    Networking time / Extended lunch break
- Part II**
- Chair            **Kelsey Martini** (LMU Munich)
- 13.45-14.30**    **Dr. Stefan Baums** (LMU Munich): Whatever Happened to Gāndhārī? The Linguistic Diversity of Kharoṣṭhī Buddhist Manuscripts
- 14.30-15.15**    **Niels Schoubben** (Leiden University): New lexical evidence for Bactrian Buddhism and the role of contact linguistics in Buddhist literature
- 15.15-15.45**    Break
- Chair            **Hélène de Brux** (LMU Munich)
- 15.45-16.30**    **Véronique Kremmer** (EPHE Paris): Tocharian Privative Compounds and Translation Strategies
- from 18.00**      Networking time / Get together

## Day Two

- 9.15 – 9.30**      **Arrival & Opening**
- 9.30 – 10.30**    **Keynote Address: Prof. Dr. Steffen Döll** (University of Hamburg): “Not to possess words and speech at all...” Linguistic skepticism, orders of meaning, and the relativity of truth in East Asian Buddhist traditions.  
Moderation by **Prof. Dr. Martin Lehnert** (LMU Munich)
- 10.30-10.50**    Break
- Part I**
- Chair            **Ju-en Chien** (LMU Munich)
- 10.50-11.35**    **Alina Therese Lettner** (Independent researcher): Concepts, categories and classifications from an Indian Buddhist perspective: What “karmic formations” (saṃskāra) can teach us about language and perception
- 11.35-12.20**    **Sebastian Nehrdich** (Heinrich Heine University Düsseldorf): Observations on the Intertextual Relationship and Possible Authorship of the Abhidharma and Yogācāra Works Ascribed to Vasubandhu
- 12.20-13.30**    Lunch
- 13.30-13.45**    Networking time / Extended lunch break
- Part II**
- Chair            **Minhui Tou** (LMU Munich)
- 13.45-14.30**    **Dörte Kamarid** (ICPBS, Tokyo): Pa tshab Nyi ma grags’s commentary on the MMK as a linguistic key to the Svātantrika and Prāsaṅgika distinction
- 14.30-14.45**    Short Break
- Chair            **Serena Operetto** (LMU Munich)
- 14.45-15.30**    **Michael Kinadeter** (LMU Munich): On the significance of intertextuality and references in Buddhist commentaries
- 15.30-16.00**    Break
- 16.00-16.45**    **Dr. Paulus Kaufmann** (LMU Munich): Kūkai on the Language of the Buddhas
- 16.45-17.00**    **Closing remarks: Prof. Dr. Martin Lehnert** (LMU Munich)
- from 18.00**      Networking time / Get together

Organized by:

Francesco Barchi, Ju-en Chien, Michael Kinadeter, Serena Operetto, Minhui Tou